



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 8. November 2013

CM 5181/13

OJ CRP1

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel./Fax: 0032.2.2816167/8100

Betr.: 2474. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(1. Teil)

Termin: 13. und 15. November 2013

Uhrzeit: 10.00 Uhr, 9.30 Uhr

Ort: RAT
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

I⁽¹⁾

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) E-009498/2013 - Jorgo Chatzimarkakis (ADLE)
Entlassungen von Lehrern in Griechenland
15037/13 PE-QE 402
 - b) E-010075/2013 - Marc Tarabella (S&D)
Europäische Energiegemeinschaft
15126/13 PE-QE 405

- c) E-010700/2013 - Antolín Sánchez Presedo (S&D)
Die Rolle der zentralen Wertpapierverwahrstellen bei der Erhebung der Einnahmen aus der Finanztransaktionssteuer
15101/13 PE-QE 404
- d) E-010989/2013 - Nick Griffin (NI)
Toleranz
14935/13 PE-QE 398

- Entwürfe von Ratsprotokollen (°)
 - a) 3239. Tagung des Rates der Europäischen Union (Bildung, Jugend, Kultur und Sport) vom 16./17. Mai 2013 in Brüssel
9670/13 PV/CONS 25 EDUC 146 JEUN 53 CULT 58 SPORT 51
+ ADD 1
 - b) 3243. Tagung des Rates der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) vom 6., 7. und 10. Juni 2013 in Luxemburg
10622/1/13 PV/CONS 29 TRANS 311 TELECOM 159 ENER 255 REV 1
+ ADD 1 REV 1
- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Ernennung von Frau Véronique CRUTZEN zum stellvertretenden Mitglied (Belgien) als Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Xavier LEBICHOT
= Annahme
15715/13 SOC 892
- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Ernennung von Frau Radka SOKOLOVÁ zum Mitglied (Tschechische Republik) als Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Herrn Jaroslav ZAVADIL
= Annahme
15834/13 SOC 907
- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Ernennung von Herrn Niculae VOINOIU zum stellvertretenden Mitglied (Rumänien) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Frau Anca PRICOP
= Annahme
15846/13 SOC 908

- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Ernennung von Herrn Liviu Nicolae PETRE zum stellvertretenden Mitglied (Rumänien) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Cristian HOTOBOC
= Annahme
15847/13 SOC 909

- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Ernennung von Herrn Octavian Alexandru BOJAN zum stellvertretenden Mitglied (Rumänien) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Frau Irina Mirela MANOLE
= Annahme
15848/13 SOC 910

- Beratender Ausschuss für die Freifügigkeit der Arbeitnehmer
Ernennung von Herrn Günter STICKLER zum stellvertretenden Mitglied (Österreich) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Frau Barbara BOHACZEK
= Annahme
15791/13 SOC 902

- Beratender Ausschuss für die Freifügigkeit der Arbeitnehmer
Ernennung von Frau Lena KARASZ zum stellvertretenden Mitglied (Österreich) als Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Franz FRIEHS
= Annahme
15792/13 SOC 903

- Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (**ACER**)
Beschluss über die vom Rat zu ernennenden Mitglieder des Verwaltungsrates
= Annahme
14923/13 ENER 467
15466/13 ENER 486

- Delegierte Verordnung (EU) Nr. der Kommission vom 1.10.2013 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und -dunstabzugshauben
 - = Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben
 - 14326/13 ENER 446 ENV 887 DELACT 49
 - + ADD 1 - ADD 8
 - + ADD 3 REV 1 (sl)
 - 15549/13 ENER 493 ENV 997 DELACT 69

- Delegierte Verordnung (EU) Nr. der Kommission vom 14.10.2013 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 347/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zu Leitlinien für die transeuropäische Energieinfrastruktur in Bezug auf die Unionsliste der Vorhaben von gemeinsamem Interesse
 - = Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben
 - 14825/13 ENER 463 CADREFIN 258 DELACT 55
 - 15568/13 ENER 494 CADREFIN 277 DELACT 70

- Verordnung (EU) Nr. der Kommission vom XXX mit Durchführungsvorschriften zu der Verordnung (EG) Nr. 1073/2009 hinsichtlich der Beförderungsdokumente für den grenzüberschreitenden Personenverkehr mit Kraftomnibussen und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2121/98 der Kommission
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 14424/13 TRANS 512
 - 15779/13 TRANS 562

- Vorbereitung der 200. Tagung des ICAO-Rates (18. bis 29. November 2013 in Montreal)
 - = Koordinierung eines gemeinsamen Standpunkts auf Unionsebene
 - 15825/13 AVIATION 198 RELEX 993 ENV 1026

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Kooperationsabkommens über ein globales ziviles Satellitennavigationssystem (GNSS) zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten und der Ukraine
 - = Annahme
 - 6373/13 TRANS 62 MAR 15 AVIATION 18 RELEX 125 ESPACE 10 NIS 5
 - OC 58
 - + REV 1 (nl)
 - 15717/13 TRANS 557 MAR 167 AVIATION 196 RELEX 983 ESPACE 83
 - NIS 71

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten für bestimmte Fischbestände und Bestandsgruppen in der Ostsee für 2014
 - = Annahme
 - 15739/13 PECHE 506
 - + ADD 1
 - 15169/13 PECHE 471
- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Anpassung des Beitragssatzes zum Versorgungssystem der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union mit Wirkung vom 1. Juli 2012
 - = Beschluss zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens zur Annahme des Gesetzgebungsakts (º)
 - 15926/13 STAT 35 FIN 719
 - 17360/12 STAT 47 FIN 1016
 - + ADD 1
- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Anpassung des Beitragssatzes zum Versorgungssystem der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union mit Wirkung vom 1. Juli 2013
 - = Beschluss zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens zur Annahme des Gesetzgebungsakts (º)
 - 15820/13 STAT 32 FIN 711
 - + ADD 1
 - 15927/13 STAT 36 FIN 720
- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Anpassung der Berichtigungskoeffizienten für die Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union mit Wirkung vom 1. Juli 2013
 - = Beschluss zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens zur Annahme des Gesetzgebungsakts (º)
 - 15885/13 STAT 33 FIN 716
 - + ADD 1
 - 15932/13 STAT 37 FIN 723
- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten, die mit Wirkung vom 1. Juli 2013 auf die Dienstbezüge der Beamten, der Zeit- und Vertragsbediensteten der Europäischen Union in Drittländern anwendbar sind
 - = Beschluss zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens zur Annahme des Gesetzgebungsakts (º)
 - 15890/13 STAT 34 FIN 717
 - 15936/13 STAT 38 FIN 724

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 273/2004 betreffend Drogenausgangsstoffe (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts

PE-CONS 61/13 UD 175 ENT 213 MI 613 CORDROGUE 67 CODEC 1686
 15516/13 CODEC 2414 UD 284 ENT 296 MI 940 CORDROGUE 111
 + ADD 1
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Recycling von Schiffen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1013/2006 und der Richtlinie 2009/16/EG (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts

PE-CONS 59/13 ENV 656 MAR 85 TRANS 365 COMAR 28 CODEC 1654
 15517/13 CODEC 2415 ENV 993 MAR 164 TRANS 551 COMAR 31
 + ADD 1
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein allgemeines Umweltaktionsprogramm der Union für die Zeit bis 2020 "Gut leben innerhalb der Belastbarkeitsgrenzen unseres Planeten" (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts

PE-CONS 64/13 ENV 688 DEVGEN 185 ECO 137 SAN 258 PECHE 313
 AGRI 463 IND 202 CHIMIE 86 ENER 356 RECH 336 TRANS 381
 CODEC 1702
 15519/13 CODEC 2416 ENV 994 DEVGEN 275 ECO 193 SAN 419 PECHE 489
 AGRI 708 IND 300 CHIMIE 113 ENER 491 RECH 492
 + ADD 1

II

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Herstellung, die Aufmachung und den Verkauf von **Tabakerzeugnissen** und verwandten Erzeugnissen (**erste Lesung**)
(Beratung über den Gesetzgebungsakt)
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Verkehr, Telekommunikation** und Energie) am 5. Dezember 2013⁽¹⁾
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt) am 2./3. Dezember 2013
 1. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung**⁽¹⁾
 2. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **elektronische Rechnungsstellung** bei öffentlichen Aufträgen (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
= Allgemeine Ausrichtung
15738/13 MAP 83 COMPET 774 MI 965 EF 213
ECOFIN 975 TELECOM 284 CODEC 2457
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Bildung, Jugend, Kultur und Sport**) am 25./26. November 2013
 1. **Wirkliche Führungsqualität im Bildungswesen** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15485/13 EDUC 410 SOC 874
 2. **Die globale Dimension der europäischen Hochschulbildung** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15117/1/13 EDUC 401 SOC 847 RECH 469 JEUN 98 RELEX 942 REV 1
 3. **Frei zugängliche Lehr- und Lernmaterialien sowie digitales Lernen** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
15591/13 EDUC 414 AUDIO 106 TELECOM 279 PI 147 RECH 494

4. **Förderung der sozialen Inklusion junger Menschen, die weder eine Arbeit haben noch eine schulische oder berufliche Ausbildung absolvieren (nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit)**
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15602/13 JEUN 100 EDUC 415 SOC 881 SPORT 94
5. **Künftiger Jugendbeschäftigteplan der EU (nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit)**
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
15647/13 JEUN 103 EDUC 417 SOC 886 CULT 114
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Rückgabe von unrechtmäßig aus dem Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats verbrachten Kulturgütern** (Neufassung) (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
= Allgemeine Ausrichtung
15648/13 CULT 115 MI 953 ENFOPOL 344 ENFOCUS 154 UD 286
CODEC 2444
7. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über **Freiheit und Pluralität der Medien im digitalen Umfeld** (nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit)
= Annahme
15649/13 AUDIO 108 FREMP 171 TELECOM 282
8. Moderne Bürger: **Sich veränderndes Verhalten von Zuschauern in den konvergierenden Medien** (nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit)
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
15535/13 AUDIO 104 TELECOM 277

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Programm "Gesundheit für Wachstum"**, das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung 15852/13 SAN 434 PHARM 64 MI 976 CADREFIN 286 CODEC 2474
 - Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 92/58/EWG, 92/85/EWG, 94/33/EG und 98/24/EG des Rates sowie der Richtlinie 2004/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zwecks ihrer Anpassung an die Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die **Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs 15685/13 CHMIE 120 MI 955 ENT 300 ENV 1007 SAN 425 CONSUM 183 COMPET 768 ECO 196 CODEC 2449 SOC 891
 - + ADD 1
 - (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 754/2009, (EU) Nr. 1262/2012, (EU) Nr. 39/2013 und (EU) Nr. 40/2013 hinsichtlich **bestimmter Fangmöglichkeiten**
 - = Annahme 15952/13 PECH 519
 - Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG über die **Qualität von Otto- und Dieselschlammstoffen** und zur Änderung der Richtlinie 2009/28/EG zur **Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Prüfung des Gesamtkompromisstextes des Vorsitzes 15688/13 ENER 496 ENV 1019 ENT 302 TRANS 558 AGRI 720 POLGEN 211 CODEC 2461
 - + ADD 1

- Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Europäischen Meeres- und Fischereifonds** [zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 1198/2006 des Rates und (EG) Nr. 861/2006 des Rates sowie der Verordnung Nr. XXX/2011 des Rates über die integrierte Meerespolitik] (**Erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **klinische Prüfungen** mit Humanarzneimitteln und zur Aufhebung der Richtlinie 2001/20/EG (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Geräuschpegel von Kraftfahrzeugen** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
15879/13 ENT 306 ENV 1033 MI 979 CODEC 2482
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 528/2012 über die Bereitstellung auf dem Markt und die Verwendung von **Biozidprodukten** hinsichtlich bestimmter Bedingungen für den Zugang zum Markt (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
15921/13 ENV 1039 MI 990 AGRI 727 CHIMIE 124 CODEC 2496

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Produktsicherheit** und zur Aufhebung der Richtlinie 87/357/EWG des Rates und der Richtlinie 2001/95/EG (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**) und
Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Marktüberwachung von Produkten** und zur Änderung der Richtlinien 89/686/EWG und 93/15/EWG des Rates, und der Richtlinien 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 1999/5/EG, 2000/9/EG, 2000/14/EG, 2001/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2007/23/EG, 2008/57/EG, 2009/48/EG, 2009/105/EC, 2009/142/EG, 2011/65/EU, der Verordnung (EU) Nr. 305/2011, der Verordnung (EU) Nr. 764/2008 sowie der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
= Vorbereitung des informellen Trilogs
15786/13 ENT 303 MI 970 CONSUM 184 CODEC 2465
COMPET 779 CHIMIE 121 COMER 255

-
- Sonstiges
 - Fahrplan für das Europäische Semester
= Informationen des Vorsitzes

-
- (1) Diese Punkte werden am 12. November 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.
 - (+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
 - (º) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.

NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.